



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4627-е заседание

Пятница, 18 октября 2002 года, 17 ч. 15 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Белинга Эбу. (Камерун)

Члены:

Болгария	г-н Кацарский
Китай	г-н Цзян Цзян
Колумбия	г-н Окасьонес
Франция	г-н Дутрио
Гвинея	г-н Траоре
Ирландия	г-н Райан
Маврикий	г-н Джингри
Мексика	г-н Валера
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Конузин
Сингапур	г-жа Ли
Сирийская Арабская Республика	г-н Вехбе
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Магёрк
Соединенные Штаты Америки	г-н Розенблатт

Повестка дня

Положение в Центральноафриканской Республике

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 17 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Центральноафриканской Республике

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Центральноафриканской Республики, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить данного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Пукре-Коно (Центральноафриканская Республика) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Заседание Совета проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе прошедших ранее консультаций.

В результате состоявшихся в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности приветствует проведение в Либревиле 2 октября 2002 года саммита Центральноафриканского экономического и валютного сообщества для рассмотрения ситуации в отношениях между Центральноафриканской Республикой и Республикой Чад. Он дает высокую оценку той ведущей роли, которую сыграл в организации этой встречи президент Габонской Республики Омар Бонго. Он приветствует взятое Центральноафриканской Республикой и Республикой Чад обязательство возобновить сотрудничество на различных уровнях. Он решительно поддерживает намерение президента Республики Чад в

самое ближайшее время посетить Банги. Он призывает к принятию дальнейших мер укрепления доверия для содействия нормализации отношений между двумя странами.

Совет Безопасности далее приветствует также выраженную Африканским союзом готовность вносить вклад в предпринимаемые в настоящее время усилия по нормализации отношений между ЦАР и Чадом и содействовать обеспечению мира и стабильности в Центральноафриканском регионе, как это предусмотрено в Коммюнике восьмьдесят пятой очередной сессии Центрального органа Механизма по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов, опубликованном 11 октября 2002 года в Аддис-Абебе, Эфиопия.

Совет Безопасности приветствует далее заключительное коммюнике этой встречи (S/2002/1113). В частности, он заявляет о своей полной поддержке решения развернуть в Центральноафриканской Республике Международные силы по наблюдению (МСН) численностью в 300–350 военнослужащих из Габона, Камеруна, Республики Конго, Экваториальной Гвинеи и Мали, которым будет поручено выполнение трех главных задач: обеспечение безопасности президента Центральноафриканской Республики; наблюдение за границей между Чадом и Центральноафриканской Республикой и обеспечение безопасности на этой границе; и участие в реорганизации вооруженных сил Центральноафриканской Республики.

Совет Безопасности вновь выражает свою решительную поддержку Представителю Генерального секретаря в Центральноафриканской Республике генералу Ламину Сиссе, чьи усилия сыграли важную роль в реализации этой инициативы. Совет призывает его продолжать консультировать правительства, принимающие участие в реализации этой инициативы.

Совет Безопасности призывает государства-члены, участвующие в МСН, действовать в тесной консультации с Представителем Генерального секретаря и с Отделением Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской

Республике (ООНПМЦАР). Он просит Генерального секретаря, через своего Представителя, наладить надлежащие контакты с МСН.

Совет Безопасности призывает все государства-члены оказывать финансовую, техническую и материальную поддержку государствам-членам, участвующим в МСН.

Совет Безопасности предлагает руководству МСН представлять, по меньшей мере раз в три месяца, периодические доклады».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2002/28.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.